

La alfabetización en el Nivel Inicial. Continuidades y rupturas

Documento presentado en el Encuentro Nacional de
directores de Educación Inicial

Versión Preliminar

Subsecretaría de Educación
Dirección Provincial de Educación Inicial
Dirección de Gestión Curricular



Dirección General de
Cultura y Educación

Buenos Aires
LA PROVINCIA

La alfabetización en el Nivel Inicial. Continuidades y rupturas

Con este informe se pretende enunciar las concepciones sobre la alfabetización que se sucedieron en distintos momentos de la historia reciente del Nivel Inicial en la provincia de Buenos Aires y las acciones recientes de desarrollo curricular y capacitación que sustentan la concepción actual.

Para eso es necesario plantear que en la historia de la alfabetización escolar, el objeto ha sido definido como la lengua, el lenguaje, los usos del lenguaje, las prácticas del lenguaje. El recorte y definición del objeto es una fuerte decisión didáctica. Decidir enseñar la lectura y la escritura como prácticas sociales trae consigo la necesidad de transformar las prácticas de enseñanza en las escuelas.

¿A qué nos referimos cuando enseñamos lengua y qué enseñamos cuando el objeto son las prácticas del lenguaje?

El término lengua se refiere a las reglas del lenguaje, al sistema gramatical y lexical. El término lenguaje refiere al uso de las palabras para expresar las ideas, es decir a la manera en que se utiliza ese sistema para pensar, para interactuar, para producir ciertos efectos en los otros o incidir sobre las situaciones, para construir saberes.

Antes de eso en el nivel inicial se hablaba de un objeto que se enseñaría en el nivel educativo siguiente. Por lo tanto, era un objeto inasible que durante años ni siquiera podía estar presente frente a los niños. Ese objeto lo denominaban lecto-escritura y era de responsabilidad de la escuela primaria. A las docentes del nivel les cabía la tarea de preparar a los niños para que lleguen “entrenados” en las habilidades que supuestamente eran imprescindibles para poder aprender a leer y a escribir. Las propuestas de “preparación” o “aprestamiento”, respondían a una concepción de la lengua escrita identificada como un código y a la lectura como una actividad de sonorización de marcas gráficas. En esta postura la escritura se concebía como la transcripción gráfica del lenguaje oral, y la lectura equivalía a decodificar lo escrito en sonido.

Por eso en los jardines se realizaban actividades para que los niños logran aptitudes como:

- Laterización espacial.
- Discriminación visual.
- Discriminación auditiva.
- Coordinación visomotriz.
- Buena articulación fonética.

Poniendo en práctica un aplicacionismo en base a las teorías psicológicas vigentes, los diseños curriculares del nivel de fines de los años '70 fueron un instrumento para legitimar esas prácticas.

Ya en los años '60 los test predictivos como el de Lorenzo Filho, para saber si los alumnos lograban estas aptitudes y conocer de antemano quiénes eran los niños que aprenderían a leer y a escribir, eran comunes en las escuelas. Las propuestas de Condemarin en base al logro de estas habilidades alimentaron hasta finalizar la década del '80 las propuestas editoriales.

Pero el aplicacionismo de tipo psicológico no quedó ahí. En algún momento llegó la teoría de Jean Piaget a los jardines y también la original teoría de Emilia Ferreiro sobre las conceptualizaciones infantiles acerca del lenguaje escrito. Y el constructivismo entró en escena. El niño como sujeto cognoscente ocuparía un lugar central en el aula, pero concepciones espontaneístas empezaron a asignar al docente un lugar secundario en espera de un niño que “construye” solo, interactuando con el objeto de enseñanza. El *aplicacionismo psicologista* tomó las situaciones experimentales de investigación y las constituyó en actividades para el aula y los procesos cognitivos de los niños en contenidos de enseñanza y pautas de evaluación. Por ejemplo: Diferenciar dibujo de escritura.

Y los famosos malentendidos de la aplicación de la teoría de Ferreiro, claramente explicitada por Delia Lerner en su libro *El aprendizaje de la lengua escrita en la Escuela. Reflexiones sobre la propuesta pedagógica constructivista* de 1992, iban dando paso a *propuestas* didácticas que abordaban las interrelaciones que suceden en el interior de la clase entre el docente, los niños y el objeto de enseñanza.

A mediados de los años '80 en la Provincia existían varios proyectos en los que se tomaban las investigaciones de Ferreiro sobre la génesis de las ideas infantiles

acerca del lenguaje escrito, y se empezaban a elaborar y poner en práctica propuestas de actividades originales o tomar las publicadas por alguna de sus colaboradoras en México (Documentos de la SEP). La mayoría de esas experiencias se ocupaban de los niños del Primer Ciclo y muy pocas incluían niños más pequeños. En la Dirección de Investigaciones Educativas de la provincia de Buenos Aires se desarrolló un proyecto de investigación que involucró jardines de infantes que atienden sectores populares de La Plata, Berisso y Ensenada. La escritura entró lentamente en los jardines. En esos años muchas fueron las instancias de capacitación que abordaban “la psicogénesis y su didáctica”. Se discutía sobre el objeto, la lengua escrita y sobre las conceptualizaciones del sujeto que aprende, ese niño que tiene ideas propias sobre el lenguaje escrito. La preocupación fue cómo aprendería ese sujeto investigado por la psicolingüística en el marco de las situaciones de enseñanza en el contexto del aula.

La didáctica de la alfabetización inicial, de la mano de la capacitación de los docentes, tomaba un rumbo diferente. Los resultados de ese trabajo de investigación y de capacitación fueron publicados en *Alfabetización de niños: construcción e intercambio* de A. Kaufman, M. Castedo, L. Teruggi y M. C. Molinari, publicado en 1989 por la Dirección General de Cultura y Educación en convenio con la editorial Aique¹.

El cierre de la Dirección de Investigaciones Educativas hizo que las experiencias didácticas siguieran funcionando como experiencias alternativas en muchas instituciones educativas provinciales (Proyecto Pampas y sala abierta de lectura de Tandil² ; Proyecto en zonas rurales de La Plata³, entre otras).

¹ Estos proyectos se denominaron: Conducción Pedagógica de los Procesos Psicogenéticos de Conceptualización de la Lengua Escrita en niños de Jardín de infantes y Escuela Primaria durante 1987 y 1988. Y alfabetización inicial: Transformación del Rol Docente (Reflexión sobre la Práctica Pedagógica en un Encuadre Participativo y Constructivo durante 1988 y 1991. Dirección de Investigaciones Educativas. Dirección General de Escuelas de la provincia de Buenos Aires.

² Proyecto PAMPAS (Profundización y Ampliación de la oferta institucional Perfeccionamiento Docente AS (Referencia a la Sala de Lectura) Capacitación en Didáctica de la Lengua y la Literatura (1999-2002) Argentina. Organizado por la Sala Abierta de Lectura de Tandil y la U.N.C.B.A y financiado por la Fundación W. K. Kellogg (iniciativa de Educación Básica “Comunidad de Aprendizaje”). Entre 2001 y 2003 proyecto de la Sala Abierta de Lectura de Tandil, inserto en la Secretaría de Extensión de la Universidad del Centro, Argentina.

³ Proyecto de Extensión de la Universidad Nacional de La Plata: Capacitación de docentes para sectores rurales del Gran La Plata. Dirigido a maestros de nivel inicial y primer ciclo de primaria de zonas rurales y periurbanas, durante 1997 y 1999 financiado por la Fundación F. K. Kellogg.

A mediados de la década del '90, a partir de la Ley Federal de Educación, se formulan los Contenidos Básicos Comunes organizados en áreas, el objeto fue la lengua y un nuevo aplicacionismo en este caso en base a las diferentes ciencias del lenguaje (lingüística, psicolingüística, semiótica, teoría de la enunciación, etc.)⁴ Prescribía en el Diseño Curricular de la Provincia qué enseñar. No sólo son contenidos de enseñanza la sintaxis, la morfología, sino también los distintos tipos de textos y de paratextos, tipos de estructuras argumentativas o estrategias de lectura.

Estos contenidos de las ciencias del lenguaje fueron de la mano de enfoques cognitivistas en Psicología, poniendo un fuerte acento en la explicitación de los procesos metacognitivos y metalingüísticos que acompañan los actos de lectura y escritura (sobre la base de que tal explicitación propicia la toma de conciencia y el aprendizaje). Características de diversos formatos de texto; las partes de un libro; - paratexto; - aspectos: fonológicos, morfosintácticos, semántico, pragmático; - aspectos gráficos del texto escrito: diferentes tipos y tamaños de letra, direccionalidad de la escritura, espacialización. En lectura: estrategias de anticipación del contenido de un texto a partir del paratexto, exploración, predicción y verificación del contenido.

Sabemos que estos conocimientos constituyen un saber indispensable pero no suficiente para enseñar a los niños a leer y a escribir, los docentes deben conocer esos saberes pero no para enseñarlos directamente a los niños.

El fin del siglo XX nos encontró con la formulación de los contenidos disciplinares al Nivel Inicial prescritos en los diseños curriculares⁵ (en base a los CBC). Para este nivel el objeto de enseñanza fue la lengua. Paralelamente el debate académico se centraba en los alcances de las didácticas específicas y en la consolidación de una didáctica constructivista.

⁴ A lo largo de los últimos 30 años distintas teorías lingüístico-discursivas fundamentaron la didáctica de la lengua y pusieron en debate qué contenidos de las ciencias del lenguaje seleccionar para su enseñanza. El Estructuralismo, que dio relevancia a la sintaxis y donde la unidad de análisis es la oración; la gramática del texto que privilegió como unidad de análisis el texto; la Teoría de la Enunciación que privilegió el aparato formal de la enunciación - enunciador, enunciatario, espacio, tiempo, modalidad; las teorías de los actos del habla, entre otras.

⁵ *Diseño Curricular para la Educación Inicial*. Resolución N° 13.269/99. Consejo General de Cultura y Educación. Dirección general de Cultura y Educación. 1999.

Los docentes mientras tanto participaban de capacitaciones organizadas por la Red Federal a cargo, muchas de ellas, de profesores de lengua y literatura que siguiendo el Diseño Curricular comunicaban esos saberes. En la formación docente la asignatura que abordaba este campo dejó de llamarse Didáctica de la lengua y de la literatura, para llamarse Lengua y su enseñanza. Lo central puesto en el saber disciplinar.

Pero a pesar de que el campo de la alfabetización inicial fue abordado por las ciencias del lenguaje, algunas experiencias en el Nivel Inicial recuperaban líneas de trabajo de base constructivista e interaccionista e incluían a las prácticas del lenguaje como objeto de la alfabetización.

- En 2001 y 2002 la Dirección de Educación Inicial y la Dirección Provincial de Educación Superior y de Formación y Capacitación Docente Continua, de la Dirección General de Cultura y Educación de la provincia de Buenos Aires desarrollan con la modalidad semipresencial el Curso de Capacitación Virtual: La lengua y la literatura en el Nivel Inicial (Programa de Capacitación y Actualización Docente. Resolución Nº 3646/01), en el que se capacitaron docentes de 5 regiones educativas. En el título, el objeto de estudio se denominó lengua para coincidir con los contenidos del Diseño Curricular, pero el desarrollo de los contenidos y propuestas de enseñanza tenían que ver con las prácticas sociales de lectura y de escritura y con una didáctica de base constructivista y crítica.

- En 2002 y 2003 el material se revisa y se publica en formato papel para entregar a todos los jardines de gestión privada y estatal de la Provincia. Además con el documento se realiza una capacitación semipresencial denominada La lectura en el Nivel Inicial, dirigida a 4 mil docentes del nivel, a cargo de la Dirección de Inicial y la Subsecretaría de Educación. También es publicado en el *Portal abc*⁶.

- Desde el 2003 al 2005 la Dirección de Inicial y la Subsecretaría de Educación publican en formato papel y también en el *Portal abc*, los documentos de

⁶ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Educación Inicial [en línea] http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/capacitacion/documentoscirculares/2002/la_lectura_en_el_nivel_inicial.pdf [Consulta: noviembre de 2010].

Orientaciones Didácticas para el Nivel Inicial. 1º, 2º, 3º y 4º Parte⁷, en las que se abordan las áreas curriculares, incluida la de prácticas del lenguaje. Estos documentos fueron entregados a todos los jardines de gestión pública, a los Institutos de Formación Docente y a los Centros de Investigaciones Educativas de toda la Provincia. A su vez, se realizaron asistencias técnicas para su difusión y se publicaron en el sitio de Inicial del *Portal abc*. Desde el 2005 se desarrolla con continuidad el Programa: Lectura y escritura en la alfabetización inicial, dependiente de la Dirección de Capacitación, incluye un conjunto de acciones de formación docente continua, tendientes a analizar críticamente propuestas didácticas para la enseñanza de la lectura y la escritura y su funcionamiento en las aulas. Los destinatarios son equipos institucionales de Educación Inicial, Primer Ciclo de Educación Primaria, Centros Educativos Complementarios e ISFD que participan de manera voluntaria.

Entre las acciones se destacan:

Postítulo de Actualización Académica *Lectura y Escritura en la Alfabetización Inicial* (cohorte 2004-2006), se postularon 1.274 docentes pertenecientes al Nivel Inicial⁸ (El primer tramo de los cuatro del Postítulo estuvo a cargo de las direcciones de Inicial y de Primaria).

Cursos dirigidos a maestros de primer año de Educación Primaria y a maestros de Jardín de Infantes:

- Leer en sala de cinco y primer año de Educación Primaria, se llevó a cabo en febrero y en julio de 2007. Acreditaron el curso 12.806 docentes.

⁷ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Educación Inicial [en línea] http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/capacitacion/documentoscirculares/2002/orientaciones_did_parte2.pdf
http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/capacitacion/documentoscirculares/2003/orientac_didacticas.pdf
http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/capacitacion/documentoscirculares/2003/orientaciones_did_parte3.pdf
<http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/capacitacion/documentoscirculares/2005/orientacionesdidacticas.pdf> [Consulta: noviembre de 2010].

⁸ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Programa Lectura y Escritura en la Alfabetización Inicial [en línea] <http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/lecturayescritura/default.cfm> [Consulta: noviembre de 2010].

- Escribir en el Jardín de Infantes y en primero de Educación Primaria fue dictado entre julio de 2008 y febrero de 2009, participaron 7.083 docentes y 6.983 acreditaron la propuesta. Asimismo, participaron 417 directores a pesar de no haber sido incluidos en la convocatoria⁹.

La reelaboración de los documentos de trabajo destinados al dictado de estos cursos, dio como resultado la publicación de dos libros acompañados por DVDs.

En el 2009 se edita *La lectura en la alfabetización inicial. Situaciones didácticas en el jardín y la escuela*¹⁰, que incluye un DVD con fragmentos de clases desarrolladas en escuelas y jardines bonaerenses.

En el 2010 se publica *La escritura en la alfabetización inicial. Producir en grupos en la escuela y el jardín*.¹¹ El libro introduce la cuestión central de enseñar y aprender a escribir en múltiples situaciones con claros propósitos comunicativos desde los inicios de la alfabetización. En la segunda parte, la Dra. Emilia Ferreiro comenta algunos episodios de clases desarrolladas por maestros del Programa Lectura y Escritura en la Alfabetización Inicial. Su análisis focaliza la manera en que los niños de jardín de infantes y de primer año de la escuela comprenden el sistema de escritura mientras escriben en colaboración. En la tercera parte, se analizan las intervenciones de enseñanza en el transcurso de la producción. Se publicaron 10 mil ejemplares de cada uno de los libros con un DVD y se distribuyeron en todos los jardines de infantes, escuelas, Institutos Superiores de Formación Docente y Centros de Investigación Educativa de la Provincia.

⁹ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Programa Lectura y Escritura en la Alfabetización Inicial [en línea] <http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/lecturayescritura/default.cfm> [Consulta: noviembre de 2010].

¹⁰ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Programa Lectura y Escritura en la Alfabetización Inicial [en línea] http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/lecturayescritura/publicaciones/maqueta_lectura.pdf [Consulta: noviembre de 2010].

¹¹ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Programa Lectura y Escritura en la Alfabetización Inicial [en línea] <http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/lecturayescritura/default.cfm> [Consulta: noviembre de 2010].

Se dictaron 298 talleres en 111 distritos de la provincia de Buenos Aires para la presentación y difusión de los materiales publicados.

Seminario La enseñanza de las prácticas de lectura y escritura en la alfabetización inicial. Sus destinatarios fueron: profesores de las carreras de Profesor de Educación Inicial y Educación Primaria, maestros y directores de escuelas y jardines. Cada instituto organiza un equipo que incluye maestros y directivos de una escuela y un jardín, con los que se articula el campo de la práctica docente.

La Dirección Provincial de Educación Inicial trabaja en forma conjunta en todas las acciones de capacitación que promueve el programa de Lectura y Escritura.

Todas estas acciones de capacitación dan continuidad al enfoque planteado en las acciones iniciadas en 1987 en la Dirección de Investigación Educativa y retomadas en el 2001 por la Dirección de Inicial.

- En 2008 se publica el Diseño Curricular para la Educación Inicial (Resolución N° 4.069/08), en el que se incluye el capítulo de prácticas del lenguaje, continuando con la concepción del objeto de la alfabetización que estaba vigente en las propuestas de capacitación provincial¹².
- En 2009 se publica en el *Portal abc* la versión aumentada y actualizada del documento: La lectura en el Nivel Inicial en consonancia con el Diseño Curricular para la Educación Inicial (Resolución N° 4069/08)¹³.
- En 2009 se publica en el *Portal abc* el documento Las Prácticas del lenguaje en clases de Jardín de Infantes¹⁴.

¹² *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Diseños Curriculares, *Diseño Curricular para la Educación Inicial* [en línea] http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/consejogeneral/disenioscurriculares/documentosdescarga/dc_inicial_2008_web2-17-11-08.pdf [Consulta: noviembre de 2010].

¹³ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Diseños Curriculares, *Diseño Curricular para la Educación Inicial* [en línea] http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/capacitacion/documentoscirculares/2009/lectura_nivel_inicial.pdf [Consulta: noviembre de 2010].

¹⁴ *Portal abc*, sitio de la Dirección General de Cultura y Educación. Educación Inicial, Prácticas del Lenguaje, *Las prácticas del lenguaje en clases de Jardín de Infantes* [en línea] http://abc.gov.ar/lainstitucion/sistemaeducativo/educacioninicial/ideas/practicas_sociales_de_lenguaje_y_conocimientos_prioritarios.pdf [Consulta: noviembre de 2010].

Las direcciones involucradas en la alfabetización inicial (Nivel Inicial, Nivel Primario, capacitación) comparten, tanto en sus Diseños Curriculares como en las propuestas de capacitación o desarrollo curricular, el mismo enfoque con respecto a la alfabetización. En este enfoque se recuperan las investigaciones psicolingüísticas y psicogenéticas que explican, desde el marco piagetiano, el proceso por el cual los niños pasan de un estado de menor conocimiento a otro de mayor conocimiento al interactuar con el lenguaje escrito y con las prácticas de quienes leen y escriben en el contexto social. Este aspecto del enfoque es fundamental porque permite comprender el sentido de ciertas respuestas no convencionales como expresión del saber infantil acerca de qué es lo que la escritura representa y cómo lo representa; posibilitando las intervenciones docentes para que todos los niños puedan aprender. También este enfoque hace posible conceptualizar la escritura como un objeto cultural complejo al que se accede resolviendo problemas de naturaleza conceptual, y no meramente perceptual, de asociación entre letras y sonidos, y, por último, advierte claramente el valor de las interacciones sociales como fuente de información en este proceso constructivo (Ferreiro y Teberosky, 1979a, 1981; Ferreiro y Gómez Palacio, 1979b, 1982; Ferreiro, 1997, 1991; Teberosky, 1982).

A su vez, se acuerda que la interacción temprana con la lengua escrita se traduce en mejores oportunidades de aprendizaje para los niños. Desde su ingreso al jardín los pequeños pueden acceder a la cultura escrita a través de variadas propuestas a fin de introducirlos en el mundo letrado y no sólo en el conocimiento de las letras. *“Cuando decimos que desde muy pequeños los niños pueden iniciar el proceso de comprensión de la lectura y la escritura, decimos en realidad que ya se están alfabetizando. Por eso, y porque además resulta un contenido valioso desde el punto de vista cultural, el jardín debe asumir un compromiso alfabetizador. Pero este compromiso no debe confundirse con la producción alfabética. No significa estipular niveles de logro por salas o edades, ni adquirir la alfabetización del sistema al egreso del jardín. Supone trabajar los contenidos de manera sistemática y con propósitos claros. Enseñar desde las posibilidades de los niños para su transformación”*¹⁵.

Para finalizar, citaremos las palabras de Emilia Ferreiro que refiriéndose a cierto tipo de concepción de la alfabetización dice: *“Yo no niego las masivas*

¹⁵ Molinari, María Claudia, Leer y escribir en el jardín de infantes, en Ana María Kaufman (comp.), *Letras y Números. Alternativas didácticas para Jardín de infantes y primer ciclo de la EGB*, Buenos Aires, Ed. Santillana, 2000, pp.19-20.

*evidencias en el sentido de que la conciencia fonológica es un ingrediente importante en el proceso de alfabetización. Lo que rechazo es la reducción de la lengua escrita a un código de correspondencias (con múltiples y variadas excepciones). Lo que rechazo es la ecuación conciencia fonológica = método fónico, porque desprecia al niño que sólo puede ser “entrenado” y es incapaz de descubrir por sí mismo. Lo que rechazo es la dicotomía método fónico / método global, porque las buenas educadoras no se sitúan en ninguno de esos dos polos. Lo que rechazo es la ignorancia de los esfuerzos infantiles por comprender la escritura a través de sus esfuerzos por producir escritura. Soy consciente de todos los desafíos que los países de América Latina deben superar para alcanzar su independencia económica, política y cultural. La alfabetización es sólo uno de ellos, y no es el menor. Pero ya conocimos a los niños decodificadores, incapaces de comprender lo que decodifican. ¿Vamos a aceptar que, cuanto más pobres y alejados de la lengua escrita, más ejercicios de conciencia fonológica debemos darles y menos contacto con la lengua escrita?*¹⁶

Los más pequeños tienen derecho a la cultura escrita y nosotros los docentes tenemos la obligación de introducirlos en el mundo letrado y no sólo en el conocimiento de las letras.

Nuestro desafío como inicio del sistema de educación formal es empezar el proceso de alfabetización para formar ciudadanos conscientes del poder del lenguaje y poderosos porque poseen la capacidad de usarlo y disfrutarlo advirtiendo con sensibilidad sobre sus efectos y asumiendo, ante ello, posiciones éticas reflexivas.

Dirección Provincial de Educación Inicial

Agosto 2010

¹⁶ Uma reflexao sobre a lingua oral ea a aprendizagem da lingua escrita Patto, VII, 29. 2004.8-12.

Bibliografía consultada

- Blanche Benveniste, C. "La escritura, irreductible a un código", en E. Ferreiro (compiladora), *Relaciones de (in)dependencia entre oralidad y escritura*. Barcelona, Gedisa, 2002.
- Bronckart, J. y Schneuwly, B. "La didáctica de la lengua materna: el nacimiento de una utopía indispensable", en *Textos de Didáctica de la Lengua y la Literatura*, 9, Barcelona, Graó; 1996.
- Castedo, M.; Molinari, C.; Wolman, S. "Leer y escribir en el jardín de infantes", en *Letras y números*. Buenos Aires, Ed. Santillana, 2000.
- Coll, César. "Las aportaciones de la psicología a la educación: el caso de la teoría genética y de los aprendizajes escolares", en *Psicología Genética y Aprendizajes escolares*, México, Siglo XXI, 1983.
- Ferreiro, E. "La representación del lenguaje y el proceso de alfabetización", en *Alfabetización. Teoría y práctica*, México, Siglo XXI, 1997.
- Ferreiro, E. *Pasado, presente y futuro de los verbos leer y escribir*. México: FCE. 2001.
- Ferreiro, E. Uma reflexao sobre a lingua oral ea a aprendizagem da lingua escrita *Patio*, VII, 29. 2004.
- Ferreiro, E. & Teberosky, A. *Los sistemas de escritura en el desarrollo del niño*. México, Siglo XXI, 1979.
- Ferreiro, E., Gómez Palacio, M. (comp.) *Nuevas perspectivas sobre los procesos de lectura y escritura*, México, Siglo XXI, 1982b.
- Kaufman, A.; Castedo, M.; Teruggi, L.; Molinari, C. *Alfabetización de niños: construcción e intercambio*, Buenos Aires, Aique, 1989.

- Lerner, D. "La enseñanza y el aprendizaje escolar. Alegato contra una falsa oposición", en J. A. Castorina, E. Ferreiro, D. Lerner, M. Kohl de Oliveira, *Piaget-Vygotsky, contribuciones para replantear el debate*, Buenos Aires, Paidós. 1996.
- Lerner, D. *Leer y escribir en la escuela: lo real, lo posible y lo necesario*. México, FCE, 2001.
- Lerner, D. & Pizani, M. *El aprendizaje de la lengua escrita en la escuela*. Buenos Aires, Aique, 1992.
- Teberosky, A. *Aprendiendo a escribir*. Barcelona: ICE-Universidad de Barcelona. 1992.
- Vernon, S; Alvarado, M. "Modelos pedagógicos en la enseñanza inicial de la lengua escrita", en *Psicología y Sociedad*. Rev. De la Facultad de Psicología de la UAQ. Número Especial, México, 2001.

Provincia de Buenos Aires

Gobernador
Sr. Daniel Scioli

Vicegobernador
Dr. Alberto Balestrini

Director General de Cultura y Educación
Prof. Mario Oporto

Vicepresidente 1º del Consejo General de Cultura y Educación
Prof. Daniel Lauría

Subsecretario de Educación
Lic. Daniel Belinche

Directora Provincial de Educación Inicial
M. Sc. Elisa Spakowsky